

مشكلات تطوير منهج تعليم اللغة العربية في المدرسة المنور المهنية كرايباك يوكياكارتا



البحث

مقدم إلى كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين

بجامعة سونان كاليجاكا الاسلامية الحكومية يوكياكارتا

لتوفية احد الشروط للحصول على الدرجة العالمية

في التربية الإسلامية

الكاتب

اغونج سوسيل

٠٨٤٢٠١٢٢

قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الاسلامية الحكومية

يوكياكارتا

٢٠١٤

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertandatangan dibawah ini :

Nama : Agung Susilo  
NIM : 08420122  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya-bahwa dalam skripsi saya ini tidak terdapat karya yang diajukan untuk memperoleh gelar sarjana di suatu perguruan tinggi manapun, skripsi ini adalah asli hasil karya penelitian saya sendiri.

Yogyakarta, 24 Juni 2014

Yang menyatakan,



Agung Susilo  
08420122



**SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Hal : Skripsi Saudara Agung Susilo

Lamp : -

Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari:

Nama : Agung Susilo

NIM : 08420122

Judul Skripsi : مشکلات تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة المهنية المنور كرايميك يوكيا كارتا

Sudah dapat diajukan kepada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan Islam.

Dengan ini kami berharap agar skripsi Saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 24 Juni 2014  
Pembimbing

  
Drs. Syamsuddin Asyrofi, M.M.  
NIP. 19560608 198303 1 005



**PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nomor : UIN.02/DT./PP.009/098/2014

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

مشكلات تطوير منهج تعليم اللغة العربية في المدرسة المنور المهنية كرابياك يوكيا كارتا

Yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : Agung Susilo

NIM : 08420122

Telah dimunaqosyahkan pada : 07 Juli 2014

Nilai Munaqosyah : A-

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan keguruan UIN Sunan Kalijaga

**TIM MUNAQOSYAH :**

Ketua Sidang

Drs. H. Syamsuddin Asyrofi, M.M.

NIP. 19560608 198303 1 005

Penguji I

Dr. H. Tulus Musthofa, Lc. M.A.

NIP. 19590307 199503 1 002

Penguji II

M. Jafar Shodiq, M.Si.

NIP. 19820315 201101 1 011

Yogyakarta, 28 OCT 2014

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

DEKAN



Prof. DR. H. Hamruni, M.Si.

NIP : 19590525 198503 1 005

الشعار

كلما زاد علمي عرفتُ جهلي

(قول الإمام الشافعي)



## الإهداء

أهدى هذا البحث لجميع أساتذتي الأفاضل و محبي اللغة العربية  
لعل هذه الرسالة البسيطة وسيلة الإتصال في تطوير منهج اللغة العربية  
ليحصل أحسن كيفية تعليم اللغة العربية.امين



نحمدك اللهم أنت الفاعل المختار، لكل مفعول من الكائنات و الأثار،  
ونشكرك على مزيد نعمك، ومضاعف جودك و كرمك. و نصلي و نسلم على  
سيدنا محمد مصدر الفضائل، و على آله وأصحابه و من نحا نحوهم من الأواخر و  
الأوائل. و بعد :

في هذه الفرصة أشكر إلى جميع الاطراف الذين يساعدي في إتمام هذه البحث  
وبالخصوص

(١) الأستاذ الدكتور هامروني الحج، م.س.إ. عميد كلية العلوم التربوية و تأهيل  
المعلمين

(٢) الحج أحمد راضي، م.س.إ. رئيس قسم تعليم اللغة العربية

(٣) الأستاذ الدكتور نزار علي الحج مشرف الجامعي

(٤) الحج شمس الدين أشرافي، م.م. مشرف هذا البحث

(٥) مدير المدرسة المهنية المنور كرايبك يوكيا كارتا و جميع المدرسين و الموظفين

(٦) والدي و والدتي المحبوبين

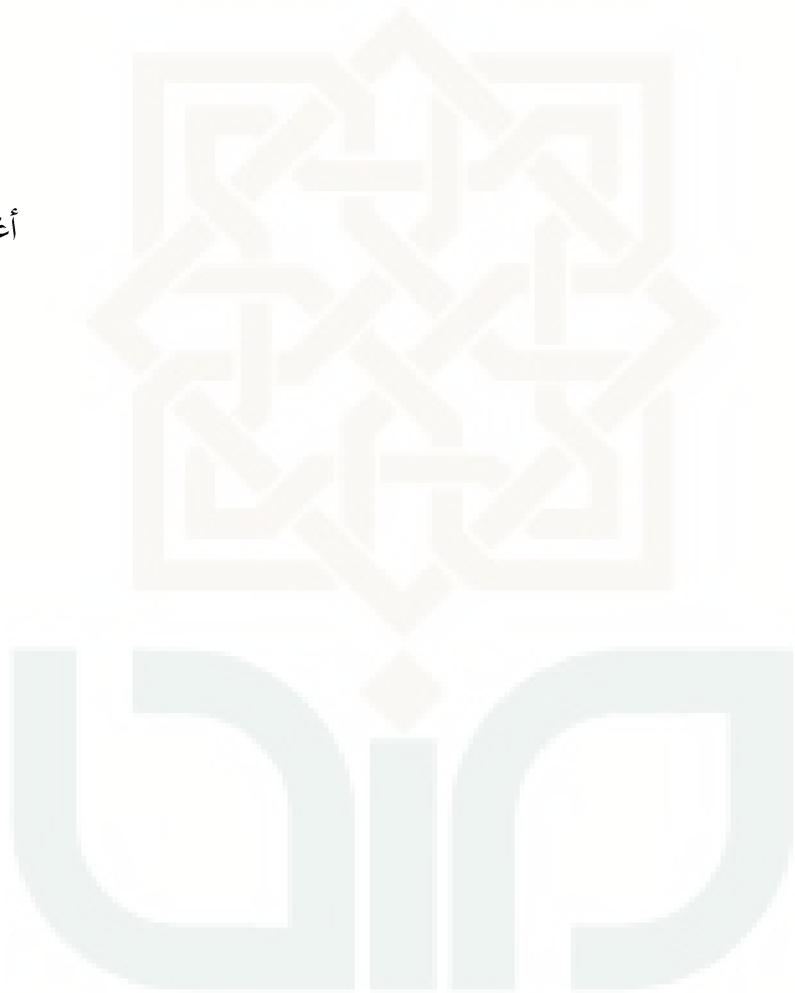
(٧) أستاذي ومرب روجي الشيخ الحج محمد نجيب عبد القدير

(٨) جميع زملائي الذين يحثون على إتمام هذه البحث

وأخيرا أسأل الله أن يجعل الأقوال و الأعمال خالصة لوجهه الكريم وهو  
حسبنا ونعم الوكيل.

الكاتب

أغونج سوسبلا



## الخلاصة

أغونج سوسيللا، مشكلات تطوير منهج تعليم اللغة العربية في المدرسة المنور المهنية كرايبك يوكيا كارتا البحث قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكيا كارتا ٢٠١٤.

والمقصود في هذا البحث الكشف عن تطبيق منهج تعليم اللغة العربية و تطوير منهجها ومشكلات في تطويره في المدرسة المنور المهنية كرايبك يوكيا كارتا مع الحل عن تلك المشكلات. وهذا البحث من البحث الميداني و الكيفي. أما مصدر البيانات في هذا البحث من الوثائق و الملاحظة و المقابلة و يستعمل في تحليلها التحليل النوعي.

والحاصل من الملاحظات أن المدرسة المنور المهنية كرايبك يوكيا كارتا تستخدم منهج التعليم التوفقي يعني يجمع بين منهج تدريس وزارة التربية و الثقافة و منهج تدريس وزارة الشؤون الدينية و منهج تدريس المعهد الاسلامي. ويهدف استخدام هذه المناهج لتحقيق التوازن بين معرفة العلوم العامة و الدينية للطلاب.

أما المشكلات التي تواجهها المدرسة في تطوير منهج اللغة العربية هي إما المشكلات التي تتعلق بالمدرس او المعلم وإما المشكلات التي تتعلق بالطلبة وإما المشكلات التي تتعلق بالتكلف.

الكلمة الرئيسية : المنهج، والتطوير، والمشكلات

## ABSTRAKSI

Agung Susilo, Problematika Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di SMK Al Munawwir Krpyak Yogyakarta, Skripsi jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta ٢٠١٤

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui penerapan kurikulum Bahasa Arab di SMK Al Munawwir Krpyak Yogyakarta, pengembangannya dan problem yang dihadapi sekolah serta upaya-upaya yang dilakukan sekolah dalam menghadapi problem tersebut

Penelitian ini merupakan penelitian lapangan (Field Reseach) yang bersifat kualitatif, obyek penelitiannya adalah SMK Al Munawwir Krpyak Yogyakarta, adapun sumber data diperoleh dari dokumen sekolah, observasi, dan hasil wawancara yakni dengan Kepala Sekolah, Waka Kurikulum, dan Guru mata pelajaran Bahasa Arab.

Hasil dari penelitian menunjukkan bahwa SMK Al Munawwir dalam menerapkan kurikulum menggunakan kurikulum gabungan yakni gabungan dari kurikulum Diknas, Depag, dan juga kurikulum Pesantren, penggunaan Kurikulum ini ditujukan untuk menciptakan keseimbangan keilmuan Agama dan Umum bagi para siswa meskipun secara garis besar sekolah mengikuti kurikulum KTSP.

Adapun Problem-problem yang dihadapi sekolah dalam mengembangkan kurikulum adalah sangat kompleks ada problem yang berkaitan dengan guru, ada yang berkaitan dengan siswa, dan ada juga yang berkaitan dengan sekolah

Kata kunci : kurikulum, pengembangan, problematika

## الفهرس

i	.....	الشعار
ii	.....	الاهداء
iii	.....	كلمة الشكر
v	.....	التجريد
viii	.....	الفهرس
١	.....	<b>الباب الاول : تمهيد</b>
١	.....	خلفية المشكلة
٤	.....	تحديد المشكلة
٥	.....	هدف البحث وفائدته
٥	.....	الدراسة المكتبية
٨	.....	الاطار النظري
١٥	.....	طريقة البحث
١٧	.....	حطة البحث
١٩	.....	<b>الباب الثاني : لمحة موجزة عن احوال المدرسة</b>
١٩	.....	اللمحة التاريخية

٢٠	موقعها الجغرافي
٢١	ترتيب هيكل التنظيم
٢٤	حالة المدرسين و الموظفين
٢٧	حالة الطلبة
٣٤	نظام التدريس
٣٥	وسائل التدريس
٣٧	<b>الباب الثالث : عرض البيانات و تحليلها</b>
٣٧	تطبيق منهج اللغة العربية
٤١	تطوير منهج اللغة العربية
٤٥	مشكلات تعليم اللغة العربية
٤٩	<b>الباب الرابع : الاختتام</b>
٤٩	النتيجة
٥٠	الاقتراحات
٥١	كلمة اخيرة
٥٢	المراجع
٥٥	الملحقات

## الباب الأول

### تمهيد

#### أ. خلفية المشكلة

اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية تحتاج إلى المنهج الجيد، لأن عدم وجوده سيؤدي إلى ظهور المشكلات، منها : صعوبة المعلم او المدرسة في تقديم التعليم الجيد، وعدم وضوح توزيع المواد الدراسية لكل فصل، وعدم تناسب في المنهج، وعدم التناسب في استخدام الوسائل التعليمية<sup>١</sup>.

يقع المنهج موقعا مهما في جميع نشاط التعليم لأنه تشكيل عملية تعليمية و حصولها. و في معنى ان المنهج وسيلة لنيل أغراض التعليم، ولا بد منه أن يصف *anticipatori* (معنى بكل مسألة)<sup>٢</sup> أي لا يخبر نجاح الطلاب فحسب ولكن كل ما يتعلق فيه حتى يلزم أن ينظر الامل و الحاجة و المطلب من منتجات التعليمية في تطويره.

الحكومة من خلال وزارة التربية والتعليم في عام ٢٠٠٤ بدلت منهج KBK بدلا منهج ١٩٩٤. عدة أشياء تميز المنهج عام ١٩٩٤ من المناهج الدراسية لعام ٢٠٠٤ هو أن منهج ١٩٩٤ تهدف إلى خلق الخرجين الذين يعرفون قدر الإمكان بينما تنتج منهج ٢٠٠٤ الخريجين الذين يمكن إستخدام هذه المعلومات في الحياة اليومية.

<sup>١</sup> ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الاسلامية من الطراز العالمي، مالانج ٢٠١٠، ص: ١

<sup>٢</sup> Subandijah, *Pengembangan dan Inovasi Kurikulum*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ١٩٩٦), hal. ٣

التعليم و التعلم القائم على الكفاءة هو مثال على تغييرات التي يراد هدفها تحسين نوعية التعليم والتعلم<sup>٣</sup>، ويتم تجديد التعليم و التعلم دائما من حين إلى حين. ومن قبل تمام تطبيق منهج KBK فحاء بعد سنوات قليلة المنهج الجديد الذي يسمى ب .KTSP.

KTSP هي فكرة عن تطوير المناهج الدراسية التي يتم وصفها في موقف أقرب إلى التعلم، والمدرسة ووحدات التعلم، وهي ايضا أحد اشكال الاصلاح التعليمي الذي يعطي الحكم الذاتي للمدارس لتحسين اداء المعلمين والعاملين. ووضعت هذه المناهج بموجب القانون رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني المادة ٣٦ الفقرة ١ و ٢ هي:

١. تطوير المناهج الدراسية على أساس معانين وطنية لتحقيق أهداف التربية الوطنية
٢. المناهج في جميع مستويات وأنواع التعليم وضعت وفقا لمبدأ تنويع الوحدات التعليمية و المنطقة والمتعلمين<sup>٤</sup>

ظهور نموذج المناهج عام ٢٠٠٦ هو تنقيح المناهج الدراسية في عام ٢٠٠٤ التي في الواقع لم تنفذ بالكامل. الإعتقاد بأن هذا المنهج الجديد سوف تكون قادرة على التغلب على جرداء إبداع المعلمين لأن هذه المناهج وضعت بها المدرسة والمعلمون. والأُن يجب على المدرسة ولجنة المدرسة يشرك في تطوير المناهج الدراسية.

<sup>٣</sup> E. Mulyasa, *Kurikulum Yang Disempurnakan* (Bandung: PT Rosda Karya, ٢٠٠٦), hal. ٨.

<sup>٤</sup> E. Mulyasa, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Bandung: PT Rosda Karya, ٢٠٠٣), hal. ٢٠.

إن المنهج هو عدة المواد المدروسة للحصول على درجة علمية في التربية المسماة بالشهادة، وعند ناسوتيون فلا ينحصر على المواد الدراسية و لكنه يشمل على التجارب داخل الفصل و خارجه<sup>٥</sup>. وأيضا هناك عدة تعريفات للمنهج. و يمكن الإستنباط من التعاريف السابقة على أن المنهج هو مجموعة المعلومات المنظمة ضمن المواد الدراسية والتجارب التي يسير عليها التلاميذ تحت رعاية المدرسة او المؤسسة التربوية للحصول على درجة علمية في التربية المسماة بالشهادة.

وأما منهج اللغة العربية فجزء من منهج المدرسة يشمل على الدروس المتعلمة فيها، ويشمل على المواد الدراسية المتعلقة بتدريس عناصر اللغة منها الصوت والتركيب والمهارات اللغوية العربية وهي الإستماع و الكلام والقرأة والكتابة. وإن التعريف الاجرائي لمنهج تعليم اللغة العربية -عند رشدي أحمد طعيمة - هو : يقصد بمنهج تعليم اللغة العربية كلغة ثانية تنظيم معين يتم عن طريقه تزويد الطلاب بمجموعة من المعرفية و الوجدانية و الحركية التي تمكنهم من الإتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغاتهم و تمكنهم من فهم ثقافتهم و ممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي او خارجه و ذلك تحت إشراف المعهد<sup>٦</sup>.

أشار عمر هماليك ان هذه القضية تحتاج إلى تطوير المنهج<sup>٧</sup>. ومن أنواع تطوير المنهج هو التجديد المؤسس على العملية او التطبيق فيه. ويركز هذا التطوير فيما يتعلق بتخطيط التعليم، بملاحظة عملية التعليم داخل الفصل وخارجه وكذلك في

<sup>٥</sup> Nasution, *Pengembangan Kurikulum*, (Bandung: Citra Aditya Bakti,tt), hal. ٩

<sup>٦</sup> رشدي احمد طعيمة, المرجع السابق, ص: ٦٠

<sup>٧</sup> Omar Hamalik, *Pengembangan Kurikulum: Dasar-dasar dan Perkembangan Kurikulumnya*, (Bandung: Mandar Maju), ١٩٩٠, hal. ٥٦.

الإختبارات المؤدة. و يقصد تطوير المنهج لاصلاح كيفية المتخرجين، ولكن يوجد كل عوائق و مشكلات في تطبيقه قطاعا.

العربية هي الدرس الذي يطور مهارات الإتصال الشفوي والكتابي لفهم و التعبير عن المعلومات والأفكار و المشاعر و تطوير العلوم و التكنولوجيا و الثقافة. وفقا لوظيفتها كأداة للتعبير واستعاب الافكار والاراء و المشاعر شفويا وخطيا، والمناهج الدراسية في تعليم اللغة العربية على استعداد تحقيق المهارات الأساسية في اللغة العربية مع العناصر و الجوانب بدعم من إستماع، والكلام، و القراءة، والكتابة.

إنجذب الكاتب في بحث تعليم اللغة العربية في المدرسة المهنية المنور كرايباك يوكياكارتا لأن المنهج المستخدم في هذه المدرسة هو المنهج المشترك يعني الاشتراك بين منهج وزارة التربية والثقافة، ووزارة الشؤون الدينية، و المعهد الاسلامي. و يبحث تفصيلا عن تطبيق المنهج و تطويره في هذه المدرسة عامة و تعليم اللغة العربية خاصة مع مشكلاته.

## ب. تحديد المشكلة

١. كيف يتم تطبيق منهج اللغة العربية في المدرسة المنور المهنية كرايباك يوكياكارتا؟
٢. كيف يتم تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة المنور المهنية كرايباك يوكياكارتا؟
٣. ما المشكلات التي تقابلها المدرسة المنور المهنية كرايباك يوكياكارتا في تطوير منهج اللغة العربية؟

### ج. هدف البحث و فائدته

١. الكشف عن تطبيق منهج اللغة العربية في المدرسة المنور المهنية كرابياك يوكياكارتا
٢. الكشف عن تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة المنور المهنية كرابياك يوكياكارتا
٣. الكشف عن المشكلات التي تقابلها المدرسة المنور المهنية كرابياك يوكياكارتا في تطوير منهج اللغة العربية

ثم يفيد هذا البحث لكل من :

١. الباحث العلمي لتعمق ما يتعلق حول الموضوع
٢. المدرسة التي تدرس فيها اللغة العربية ليساعد في محاولة ترقية قدرة الطلبة في درس اللغة العربية
٣. مشرف اللغة العربية لتنظيم تدريس اللغة العربية من الطرق و المدخل و الاساليب و غير ذلك

### د. الدراسة المكتبية

و من البحوث التي تتعلق بموضوع هذا البحث هي :

١. البحث الذي قام به Sugeng Widodo (٢٠٠٣) طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المعلمين لجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية, قام بالبحث تحت الموضوع

Problematika Penerapan Kurikulum Bahasa Arab di KMI Pondok Pesantren ibnul Qoyyim Sendangtirto Berbah Sleman DIY

يبحث فيه عن طريقة منهج اللغة العربية في كلية المعلمين الإسلامية وكيفية تطبيقها و المشكلات التي تقع في تطبيقها. ومن نتيجة بحثها أن المنهج الدراسي يقصد لتطوير إستيطاعة اللغة العربية للطلاب.

٢. البحث الذي قامت به Neni Yuliani (٢٠٠٨) طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المعلمين لجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية, قامت بالبحث تحت الموضوع

Problematika Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di Mts Ali Maksum Krapyak Yogyakarta

يبحث فيه عن تطبيق منهج اللغة العربية في المدرسة الثانوية علي معصوم في توجيه تغيير المنهج الدراسي والمنهج الذي تقوم به المدرسة لتطويره والمشكلات فيه.

٣. البحث الذي قام به صدام سلاح الدين (٢٠١٢) طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المعلمين لجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية, قام بالبحث تحت الموضوع

Implementasi Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan MataPelajaran Bahasa Arab di Mts N Gubukrubuh Getas Playen Kabupaten Gunungkidul

يبحث فيه عن تطبيق KTSP درس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية غوبوك روبوه والمشكلات التي يقابلها المدرسون في تطبيقه.

٤. البحث الذي قامت به ملة الديانا (٢٠١٢) طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المعلمين لجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية, قامت بالبحث تحت الموضوع

Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab Tahun ٢٠١٠ dan Implementasinya di Diniyyah Takmiliah Al Munajah Wonokromo Bantul

يبحث فيه عن تغيير المنهج الدراسي في المدرسة الدينية تكميلية سنة ٢٠١٠ و الطروق التي تسلك بها المدرسة في تطبيق منهج اللغة العربية.

وبالنظر إلى البحوث السابقة، أن الباحثين درسوا مشكلات تطوير منهج اللغة العربية في المدارس الإسلامية و باللغة الاندونسية في الكتابة. فيستنتج الباحث أن لا يوجد بحثا مخصصا في المدرسة المهنية عن مشكلات تطوير منهج اللغة العربية باللغة العربية.

## ٥. الإطار النظري

### ١. المنهج

#### تعريف المنهج

إن كلمة "المنهج" من أصل اللغة اللاتينية المستخدمة في الرياضة، يعني كلمة currere. بمعنى مسافة الجري، اي مسافة يلزم لكل فرد أن يقوم بها من بدايتها إلى النهاية<sup>١</sup>، ثم إستخدم هذا المصطلح في التربية بمعنى السبيل المنير الذي يسير عليه المعلم و التلاميذ لترقية المعلومات والمهارات و القيم. وأما المنهج عند ناسوتيون فلا ينحصر

---

<sup>١</sup> Muhaimin, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Islam di Sekolah, Madrasah dan Perguruan Tinggi*, (Jakarta: Rajawali Pres, ٢٠٠٥), hal. ١.

على المواد الدراسية و لكنه يشمل على التجارب داخل الفصل و خارجه.<sup>٩</sup> والمقصود بالمنهج هنا هو مجموعة المعلومات المنظمة ضمن المواد الدراسية والتجارب التي يسير عليها التلاميذ تحت رعاية المدرسة أو المؤسسة التربوية لترقية المعلومات والمهارات و القيم.

والتعريف الإجرائي لمنهج تعليم اللغة العربية – عند رشدي أحمد طعيمة – هو : يقصد بمنهج تعليم اللغة العربية كلغة ثانية تنظيم معين يتم عن طريقه تزويد الطلاب بمجموعة من المعرفية و الوجدانية و الحركية التي تمكنهم من الإتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغاتهم و تمكنهم من فهم ثقافتهم و ممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي او خارجه و ذلك تحت إشراف المعهد.

### عناصر المنهج

يتكون المنهج من العناصر الستة الأساسية المرتبطة وهي الأهداف و المادة الدراسية و طريقة التدريس و الوسائل التعليمية و التقويم و التكميل<sup>١٠</sup>. وكل العنصر متعلق بالعنصر الأخر فالأهداف عندما تتحد تكون أساسا لإختيار المادة الدراسية و تحديد طريقة التدريس المناسبة و أيضا الوسائل المستخدمة. و التقويم يقصد ليعلم تحقيق الأهداف المعينة و يكون لتكميل و تطوير التعليم.

### أسس منهج اللغة العربية<sup>١١</sup>

<sup>٩</sup> Nasution, *Pengembangan Kurikulum*, (Bandung: Citra Aditya Bakti, tt), hal. ٩.

<sup>١٠</sup> إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصرها، (عمان: دار المعارف)، ص. ٧٤

<sup>١١</sup> ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، مالانج ٢٠١٠، ص: ٢٠

وقد ركزت التربية القديمة على المعلم و جعلت منه العنصر الرئيسي في العلمية التربوية بخلاف التربية الحديثة التي تتركز على التلميذ و جعلها محور الأساسي و الهدف الرئيسي. والأسس المقترحة في المنهج التعليمي هي<sup>١٢</sup>:

### (١) الأسس التربوية للمنهج

يقصد لبناء منهج تعليم العربية كلغة ثانية في هذا الفصل مجموعة المفاهيم و الحقائق المتصلة بعناصر المنهج الرئيسية، أي الهدف و المحتوى وطريقة التدريس و التقويم.

### (٢) الأسس النفسية للمنهج

يقصد لبناء المنهج مجموع المفاهيم والحقائق والمبادئ المشتقة من نتائج دراسات علم النفس فيما يتصل بتعلم اللغة او تعليمها.

وأوجه الشبه بين إكتساب اللغة الأولى وتعلم اللغة الثانية: (١) الممارسة (٢) التقليد (٣) الفهم (٤) ترتيب مهارات اللغوية (٥) تعلم النحو.

وأما أوجه الخلاف بينهما: (١) إختلاف البيئة (٢) إختلاف البيئة (٣) فقدان النموذج (٤) إختلاف الوقت (٥) مواقف التعلم (٦) المحتوى اللغوي (٧) تعليم المفاهيم (٨) الأحساس بالمشاركة (٩) تقبل الخطاء (١٠) العوامل العقلية (١١) التدخل اللغوي.

### (٣) الأسس الإجتماعية للمنهج

<sup>١٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، نفس المراجع، ص. ٦٣

العلاقة بين المنهج و المجتمع علاقة جدالية. أنه إفراز من إفرزات التراث الثقافية. المنهج يحافظ على التراث عملا على إستمرار إتقاء الحاضر بالماضي .

### أنواع مناهج اللغة العربية<sup>١٣</sup>

#### (١) المنهج النحوي :

يقصد تقديم المحتوى اللغوي في شكل محاور عامة تدور حول موضوعات القواعد إستنادا إلى منطقتين مؤدي أولهما: إن اللغة نظام. والنظام يشتمل على مجموعة من القواعد التي لو تعلمها الفرد أصبح قادرا على إستخدام اللغة. و الثاني: إن لكل معنى تركيبيا لغويا يناسبه.

#### (٢) منهج المواقف

ينطلق منهج الموقف من حاجات الفرد للإتصال اللغوي في مواقيت الحياة: وهذا أساس لبناء مواد تعليمية جديدة تختلف في أهدافها ونظامها على تلك التي تبني للمنهج النحوي. و يستند منهج الموقف إلى حقيقة تقف على نفس المستوى من الصدق و الأهمية وهي أن اللغة ظاهرة إجتماعية نشأت لتحقيق التوصل بين الأفراد.

#### (٣) منهج الفكرة

ويستند منهج الفكرة إلى منطلق يختلف عما يستند إليه منهجان السابقين من منطلق. إن منطلق منهج الفكرة هو أخذ القدرة الإتصالية كنقطة بداية.

<sup>١٣</sup> ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الاسلامية من الطراز العالمي، مالانج ٢٠١٠، ص: ٢٣

ويحدد Wilkins الفروق بين المناهج الثلاثة بالصورة الآتية : فالمنهج النحوي يسأل : كيف يعبر المتكلم عما لديه من معنى؟ (يهتم هنا بالشكل او الصيغة النحوية). وبينما يسأل منهج الموقف : متى و أين يستخدم الإنسان اللغة (يهتم هنا بالموقف الذي يستخدم فيه اللغة). ومنهج الفكرة يسأل : ما الذي ينتقل من معنى عبر اللغة؟ (يهتم هنا المعنى الذي تحمله اللغة وليس الشكل الذي انتقل من خلاله ولا الموقف الذي دار حوله).

#### (٤) المنهج متعدد الأبعاد

ويستند المنهج متعدد الأبعاد إلى اربع المقررات وهي : المقرر اللغوي والمقرر الثقافي والمقرر الإتصالي والمقرر العم لتعليم اللغة. إمتياز هذا المنهج :

(١) إن المقررات الثلاثة الأخرى الثقافية والإتصالي والعام تعالج في المنهج

الجديد بشكل منتظم على غرار المقرر اللغوي

(٢) إن جمع المقررات تخطي بقدر متوازن من الإهتمام عند تصميم المنهج

الجديد

(٣) إن المقررات الأربعة تتكامل في المنهج الجديد

٢. تطوير المنهج

تعريف تطوير المنهج

أما كلمة التطوير ففيها تفاسير كثيرة منها التغييرات و التحديد و التوسيع. وفي تعريفنا الأساسي أن التطوير هو النشاطات التي تنتج طريقة جديدة بعد البحث حسب الحاجات أي تحديث هذا المنهج وفقا للتغيرات الإجتماعية و السيكولوجية و الإقتصادية التي يمر بها المجتمع. وهذا يتطلب دراسة المنهج وتحليلها وإعادة بنائها بشكل مستمر<sup>١٤</sup>.

### عناصر تطوير المنهج

قال ناسوتيون أما عناصر تطوير المنهج أربعة وهي: (١) الهدف (٢) المواد الدراسية (٣) عملية التعليم (٤) التقييم<sup>١٥</sup>. وعند عمر هماليك خمسة أشياء, هي (١) هدف المنهج (٢) مادة المنهج (٣) طريقة المنهج (٤) تنظيم المنهج (٥) تقويم المنهج<sup>١٦</sup>.

### أسس تطوير المنهج

- (١) الأسس الفلسفي
- (٢) الأسس النفسي
- (٣) الأسس الثقافي و الديني
- (٤) الأسس العلمي و التكنولوجي

### المدخل في تطوير المنهج

مدخل المادة : إستخدام المواد المدروسة لتكون أساسا في بناء المنهج. يبدأ التطوير من تخفيض المواد المبحوثة ثم تفصيلها إلى المواد التي درسها التلاميذ<sup>١٧</sup>.

<sup>١٤</sup> صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان, دراسات في المناهج والاساليب العامة, (عمان: دار الفكر, ١٩٨٧), ص. ١٥٦

<sup>١٥</sup> Nasution, Op.Cit.,hal. ٣

<sup>١٦</sup> Omar Hamalik, Op.Cit., hal. ٢٣

المدخل الإنساني: تطبيق هذا المدخل بتقديم الآراء من عناصر التربية، لأن في نفس الإنسان الفطرة و الأدوات المهمة التي ينبغي تنميتها بوسيلة التربية إلى أحسن ما يمكن.

المدخل الإجتماعي: وهذا المدخل ينطلق من مشكلات المجتمع ثم يليها تطبيق العلوم و التكنولوجيا و العمل الجماعي لتكوين أحسن المجتمع.

المدخل التكنولوجي: ينطلق هذا المدخل من التحليل الكفائي المحتاج في تأدية الوظائف.

### نموذج تطوير المنهج

#### (١) نموذج نظرية هلدا تابا

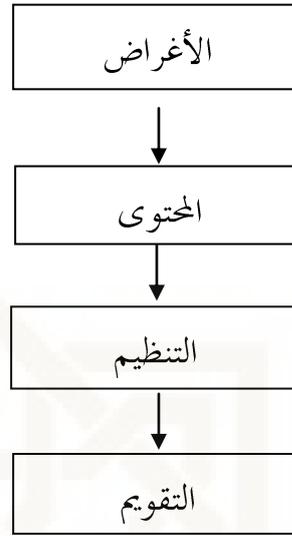
يبدأ هذا النموذج من التجربة ثم تنظيم النظرية المعينة. وقد ألقى تابا خمس خطوات في تطوير المنهج (١) تكوين مجموعة المنهج التي يريد التجربة بالمعلم (٢) إختبار نتيجة التجربة لمعرفة درجة الدقة و الصحة في التدريس (٣) تحليل و تحسين نتيجة التجربة (٤) تصنيف الهيكل النظري (٥) تصنيف المنهج شاملا

#### (٢) نموذج رالف تايلر

إقترح تايلر هذا النموذج عام ١٩٤٩ كوصف لعملية بناء المنهج او تطويره في كتابه " المبادئ الاساسية للمنهج و تصميمها فقد طرح في كتابه هذه أربعة عناصر المنهج وهي الأغراض او الأهداف و المحتوى و التنظيم و التقويم على هذه الصورة :

---

<sup>١٧</sup> Abdullah Idi, *Pengembangan KurikulumTeori dan Praktik*, (Jakarta: Gaya Media Pratama, ١٩٩٩)



فالبداية بالأهداف التي كان يدعو إلى صياغتها في صورة منتجات تعلم يكتسبها المتعلم من تعامله مع المنهج (صياغة سلوكية) ولهذا دعا إلى ان تكون الصياغة بحيث تكون أهدافا للمتكلم وليس المعلم. وكان للأهداف مكان بارز في نموذج رالف تايلر، وذلك لأنه جاء في وقت التي لم تكن فيه للبرامج التربوية أهداف محددة تحديدا واضحا. وقد إنتقد نموذج تايلر "الخطى" الذي يصف تقدما على أربعة مراحل : من الأهداف إلى المحتوى إلى التنظيم إلى التقويم، على أنه أبسط مما يتطلبه الفهم والفهم في ميدان المنهج.

(٣) نموذج هويلر

طور هيلر نموذج رالف تايلر بحيث جعله حلقيًا، ليكون للتقويم دور في كل مرحلة من مراحل بناء المنهج، وفي عملية المنهج عامة. ويرى هولر أن عملية بناء المنهج وتطويره تشمل خمس مراحل وهي :

إختبار الأغراض، والمقاصد، والأهداف

إختيار خبرات التعلم، التي يعتقد أنها تساعد على تحقيق هذه الأغراض، والمقاصد، و  
الأهداف

إختيار المحتوى (المادة الدراسية) الذي يمكن من خلاله تقديم بعض أنماط الخبرة

تنظيم و تكامل خبرات التعلم, وربطها بعملية التعليم و التعلم داخل المدرسة

تقويم كفاءة جميع جوانب المراحل من حيث تحقيقها للأغراض و المقاصد والأهداف

### و. طريقة البحث

(١) جنس البحث

وهذا البحث من البحث الميداني يعني البحث الذي يقصد لفهم وحدة  
الإجتماعي لحصول تصور واضح عنها.

(٢) صفة البحث

أما صفة هذا البحث التحليل الوصفي وهي يقصد لتصوير و تحليل مشكلات  
تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة المهنية المنور كرايباك يوكياكرتا. يتصور  
أولا البيانات المجموعة من تطبيق منهج اللغة العربية في تلك المدرسة مجملا ثم  
يجل مشكلات تطويره فيها.

(٣) مصادر البيانات

أ. البيانات الأولى : تحصل من الوثائق عن تطبيق منهج اللغة العربية في

المدرسة المهنية المنور كرايبك يوكياكرتا

ب.البيانات الثانوي : تحصل من المقابلة لأغراض البحث مع الأساتذ و الطلبة

في تلك المدرسة

(٤) مجتمع البيانات

أ. الوثيقي : من البيانات الأولى

ب.المقابلة لأغراض البحث : من البيانات الثانوي

(٥) تحليل البيانات

وهي المحاولة لتحري عن البيانات ثم يحضرها لتحصيل النتيجة. ونستخدم في

هذا البحث

أ. الإستقراء : ليعرف تطوير المنهج و العوامل المؤثرة تفصيلا

ب.الاستنتاجي: ليحصل صورة عامة في تطوير المنهج

ت.التحليل الوصفي: لتنظيم البيانات المجموعة

والبيانات المجموعة من غير مقداري، ويستعمل في تحليلها التحليل النوعي.

ز. خطة البحث

ويقسم الباحث إلى أربعة أبواب ليسهل الباحث خاصة والقارئ عامة في فهم هذه

الدراسة, وهي ما يلي :

الباب الأول : في هذا الباب تتكلم الباحث عن مقدمات البحث وهي تحتوي على :  
خلفية المسألة و تحديدها و أهداف البحث و أغراضه و التحقيق المكتبي و الإطار  
النظري و فرضية البحث و منهجه و خطته

الباب الثاني : لمحة موجزة عن احوال المدرسة المنور المهنية كرايباك يوكياكارتا

الباب الثالث: عرض البيانات و تحليلها

الباب الرابع: البحث عن التلخيص و الإقتراحات ثم مراجع البحث

## الباب الرابع

### الإختتام

#### أ. النتيجة

إستنادا إلى البحوث المذكورة عن مشكلات تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة المهنية المنور كرايباك يوكياكارتا، يمكن أن نتخذ في الخاتمة على النحو التالي :

(١) إستخدم المدرسة المهنية المنور منهج التعلم التوافقي يعني يجمع فيه بين منهج تدريس وزارة التربية و الثقافة و منهج تدريس وزارة الشؤون الدينية و منهج تدريس المعهد الإسلامي. ويتعلم الطلاب اللغة العربية من كتب وزارة الشؤون الدينية و كتاب صرف كرايباك. ويهدف إستخدام المناهج التوافقي فيها لتحقيق التوازن بين معرفة العلوم العامة و العلوم الدينية للطلاب. وفي الواقع يتعلم الطلاب العلوم المهنية في المدرسة نهارا و العلوم الدينية ليلا في سكن الطلاب.

(٢) تطوير المناهج في المدرسة المهنية المنور بشكل Curriculum Improvement لأن من حصول الملاحظة يدل على أن التطوير هو مكمل من المناهج القادم. يزيد الأساتذ المادة المتعلقة باللغة العربية ولكن كثير من الطلاب لا يتبعون بالجيد كالنوم في الفصل وغير ذلك. ويشمل في هذا التكميل

جميع العناصر من الأسس، و التركيب، وكل يشمل على الهدف، والمادة، والطريقة، والتقييم.

٣) أما المشكلات التي تقابلها المدرسة المنور المهنية في تطوير منهج اللغة العربية هي إما المشكلات التي تتعلق بالمدرس او المعلم وإما المشكلات التي تتعلق بالطلبة وإما المشكلات التي تتعلق بالتكلف.

المشكلات التي تتعلق بالمدرس او المعلم :

١. قدرة المعلمين على إيصال المواد لايزال أقل تواصلية

٢. إن طرق تسليم المعلمين اكثرها غير متنوعة

المشكلات التي تتعلق بالطلبة

١. إن معظم خلفية دراسة الطلاب من المدرسة التي لا تدرس فيها اللغة العربية

حتى لا يستطيعون أن يقرأوا و يكتبوا باللغة العربية

المشكلات التي تتعلق بالتكلف

١. أقل التكلف يترتب المشكلات في تطوير المنهج كعدم وجود المختبر

## ب. الإقتراحات

١) وينبغي للمدرسة أن يكمل أدوات التعليم وبالخصوص المتعلق باللغة العربية

مثال المختبر و الكتب العربية في المكتبة و يوجب كل الطلبة أن يسكنو في

سكن الطلاب ليسهل في الرقابة

٢) وأن يدافع للمدرس الطلبة مستمرا وان لا يأسوا من تعلم اللغة العربية و

لايزال أن يجعل الابتكار الجديد لكيلا يشعرون الطلاب بالملل و زيادة

التوجيه من المدرسين للطلبة في التعليم وايضا التقييم في كل محاضرة لمعرفة  
قدرة الطلاب و تنميتها

٣) وأن يكون الطلبة أكثر النشطة في تعليم اللغة العربية وأن يزيد في معرفة  
مفردات اللغة العربية و أن يعتادوا المحادثة باللغة العربية قليلا فقليلا

### ت. كلمة أخيرة

الحمد لله، شكرا جزيلاً لجميع أولئك الذين يساعدون في تمام هذه البحث.  
ما زلت هناك نواقص كثيرة فيرجو إلى المدخلات، والإنتقادات، و  
الإقتراحات. لعل هذه الرسالة مفيدة للكاتب خاصة و للقارئ عامة.

## المراجع

العربية :

إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصرها، (عمان: دار المعارف، المطبعة الثالثة، دون السنة)

ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، مالانج ٢٠١٠

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر: منشورة المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو- ١٩٨٩

\_\_\_\_\_ ، المهارات اللغوية مستوويتها، تدريسها، صعوبتها، القاهرة ٢٠٠٩

عبد الوهاب عبد السلام طويلة، التربية الإسلامية وفن التدريس، القاهرة ٢٠٠٨

عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، بيروت: ١٩٩٦

فتحي علي يونس وآخرون، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، القاهرة ٢٠٠٣

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم وآخرون، العربية بين يديك، الرياض ٢٠٠٣

العجمية والإنتيرنيت

Ahmad Fuad Effendi, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, Malang: Misykat, ٢٠٠٩

Ahmad Warson Munawwir, Al Munawwir edisi Arab-Indonesia, Surabaya: Pustaka Progresif, ٢٠٠٧

Ahmad Warson Munawwir dan Muhammad Fairuz, Al Munawwir edisi Indonesia-Arab, Surabaya: Pustaka Progresif, ٢٠٠٧

E. Mulyasa, Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١

Imam Asrori, dkk, Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab, Malang: Misykat ٢٠١٢

Milatudiyana, Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab Tahun ٢٠١٠ dan Implementasinya di Diniyyah Takmiliah Al Munajah Wonokromo Bantul, UIN SUKA: Yogyakarta, ٢٠١٢

Moh. Kasiram, Metodologi Penelitian Kualitatif-Kuantitatif, Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٠

Muhaimin, Pengembangan Kurikulum Pendidikan Islam di Sekolah, Madrasah, dan Perguruan Tinggi, Jakarta: Rajawali Press, ٢٠٠٥

Nana Syaodih Sukmadinata, Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١

Nasution, Pengembangan Kurikulum, Bandung: Citra Aditya Bakti, tt

Oemar Hamalik, Dasar-dasar Pengembangan Kurikulum, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١

\_\_\_\_\_, Manajemen Pengembangan Kurikulum, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٨

Pokja Akademik, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Yogyakarta: Pokja Akademik, ٢٠٠٦

Radjasa, Metodologi Penelitian Pembelajaran Bahasa Asing, Yogyakarta: PSPBA UIN SUKA, ٢٠٠٤

Silakhudin, Sadam, Implementasi Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Mata Pelajaran Bahasa Arab di Mts N Gubukrubuh Getas Playen Kabupaten Gunungkidul, UIN SUKA: Yogyakarta, ٢٠١٢

Subandijah, Pengembangan dan Inovasi Kurikulum, PT Raja Grafindo Persada: Jakarta, ١٩٩٦

Wahyudi, Yudian, Al Asmin, Yogyakarta, Nawasea, ٢٠٠٦

Widodo, Sugeng, Problematika Penerapan Kurikulum Bahasa Arab di KMI Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Sendangtirto Berbah Sleman DIY, UIN SUKA, Yogyakarta, ٢٠٠٣

Widodo, Sembodo Ardi, Diktat Pengembangan Kurikulum, UIN SUKA, Yogyakarta

Wiryokusumo, Iskandar, Dasar-dasar Pengembangan Kurikulum, Bina Aksara: Jakarta, ١٩٨٨

Yuliani, Neni, Problematika Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di Mts Ali Maksum Krapyak Yogyakarta, UIN SUKA, Yogyakarta, ٢٠٠٨

[http://translate google.co.id](http://translate.google.co.id)

<http://www.pengembangan.kurikulum.com>



Kelas X

Menghafal Mufrodat

اسم مؤنث : خَرِيْطَةٌ، مِبرَاءٌ، مَنقَلَةٌ، مَدْرَسَةٌ، مَجَلَّةٌ، مِمسَحَةٌ، سَاحَةٌ، كُرَاسَلَةٌ  
اسم مذکر : فَصْلٌ، جِدَارٌ، حَائِطٌ، سَقْفٌ، فِنَاءٌ، تَقْوِيمٌ، مَسْجِدٌ، مِثْلٌ، مَوْشَرٌ، فَلَم حَبْرٌ، فِرْجَارٌ،  
قِرْطَاسٌ

Mempelajari Isim Isyarah

هَذَا، هَذِهِ، ذَلِكَ، تِلْكَ، هُنَا، هُنَاكَ

هَذَا حَائِطٌ	هَذِهِ خَرِيْطَةٌ	ذَلِكَ مَوْشَرٌ
هَذَا مِثْلٌ	ذَلِكَ بَابٌ	هَذَا فِرْجَارٌ
مَا هَذَا؟	هَذَا مِثْلٌ	ذَلِكَ مِثْلٌ
مَا تِلْكَ؟	تِلْكَ مِكْنَسَةٌ	هَذِهِ مِكْنَسَةٌ
مَا هَذِهِ؟	هَذِهِ مِبرَاءٌ	تِلْكَ مِبرَاءٌ

أَهَذَا مِثْلٌ؟ نَعَمْ، ذَلِكَ مِثْلٌ

أَهَذِهِ مِبرَاءٌ؟ نَعَمْ، تِلْكَ مِبرَاءٌ

أَتِلْكَ مِمسَحَةٌ؟ نَعَمْ، هِيَ مِمسَحَةٌ

هَلْ هُنَاكَ طَلَّاسَةٌ؟ نَعَمْ، هُنَاكَ طَلَّاسَةٌ

هَلِ الْمَسْجِدُ هُنَا؟ لَآ، بَلْ هُنَاكَ

هَلْ هُنَا فَصْلٌ؟ نَعَمْ، هُنَا فَصْلٌ

أَيْنَ الْمَجَلَّةُ؟ الْمَجَلَّةُ هُنَاكَ

أَيْنَ الْجِدَارُ؟ الْجِدَارُ هُنَا وَهُنَاكَ

### Latihan-latihan soal

١) الْمَدْرَسَةُ .....

٢) هُوَ .....

٣) تِلْكَ .....

٤) ذَلِكَ .....

٥) هِيَ .....

٦) هَذِهِ .....

٧) فَلَمْ رَصَّاصٍ .....

٨) قِرْطَاسٌ .....

٩) مِكَنْسَةٌ .....

١٠) خَرِيْطَةٌ .....

١١) مِمْحَاةٌ .....

١٢) هَذَا كُرْسِيٌّ؟ .....

١٣) لَآ، هُوَ فِرْجَانٌ؟ .....

١٤) نَعَمْ ذَلِكَ خَرِيْطَةٌ؟ .....

- (١٥) أَيْنَ التَّقْوِيمِ؟ .....
- (١٦) أَيْنَ الْفَصْلِ؟ .....
- (١٧) هَلْ هُنَا مَسْجِدٌ؟ .....
- (١٨) مَاذَا هُنَاكَ؟ .....
- (١٩) مَاذَا فِي الْفَصْلِ؟ .....

PR

- (١) الْمَدْرَسَةُ ..... وَالْمَسْجِدُ .....
- (٢) ..... سَقْفٌ، وَتِلْكَ .....
- (٣) ..... هُنَاكَ، وَ ..... هُنَا
- (٤) هَلْ ..... هُنَاكَ؟ نَعَمْ، هُوَ .....
- (٥) ..... وَ ..... هُنَا، أَيْنَ ..... وَ .....

Menghafal angka ١-١٠ (Adad Ma'dud)

سِتَّةٌ : ٦	وَاحِدٌ : ١
سَبْعَةٌ : ٧	إِثْنَانٍ : ٢
ثَمَانِيَةٌ : ٨	ثَلَاثَةٌ : ٣
تِسْعَةٌ : ٩	أَرْبَعَةٌ : ٤
عَشْرَةٌ : ١٠	خَمْسَةٌ : ٥

Menghafal isim mufrod, mutsanana, dan jama' (isim-isim mudzakar)

<u>مفرد</u>	<u>مثنى</u>	<u>جمع</u>
بَابٌ	بَابَانِ	أَبْوَابٌ
سُورٌ	سُورَانِ	أَسْوَارٌ
تَوْبٌ	تَوْبَانِ	أَتْوَابٌ
عُصْنٌ	عُصْنَانِ	أَغْصَانٌ
كُوبٌ	كُوبَانِ	أَكْوَابٌ

فَلَمْ وَاحِدٌ - فَلَمَانِ إِثْنَانِ - ثَلَاثَةُ أَفْلَامٍ - أَرْبَعَةُ أَفْلَامٍ - خَمْسَةُ أَفْلَامٍ - سِتَّةُ أَفْلَامٍ - سَبْعَةُ أَفْلَامٍ - ثَمَانِيَةُ أَفْلَامٍ - تِسْعَةُ أَفْلَامٍ - عَشْرَةُ أَفْلَامٍ

مَجَلَّةٌ وَاحِدَةٌ - مَجَلَّتَانِ إِثْنَانِ - ثَلَاثُ مَجَلَّاتٍ - أَرْبَعُ مَجَلَّاتٍ - خَمْسُ مَجَلَّاتٍ - سِتُّ مَجَلَّاتٍ - سَبْعُ مَجَلَّاتٍ - ثَمَانِيُ مَجَلَّاتٍ - تِسْعُ مَجَلَّاتٍ - عَشْرُ مَجَلَّاتٍ

Menghafal isim mufrod, mutsanana, dan jama' (isim-isim mu'annast)

<u>مفرد</u>	<u>مثنى</u>	<u>جمع</u>
سُبُورَةٌ	سُبُورَتَانِ	سُبُورَاتٌ
مِنْشَأَةٌ	مِنْشَأَتَانِ	مِنْشَأَاتٌ

طَلَّاسَاتُ	طَلَّاسَتَانِ	طَلَّاسَةٌ
بَنَاتُ	بَنَاتَانِ	بِنْتُ
حُجْرَاتُ	حُجْرَتَانِ	حُجْرَةٌ

كَمْ كُرَّاسَةً لَكَ؟ لِي تِسْعُ كُرَّاسَاتٍ

أَيْنَ حُجْرَتِكَ؟ حُجْرَتِي هُنَاكَ

كَمْ مَنَشَّةً فِيهَا؟ فِيهَا مَنَشَتَانِ اِثْنَتَانِ

كَمْ حُجْرَةً فِي بَيْتِكَ؟ فِي بَيْتِي أَرْبَعُ حُجْرَاتٍ

هَلْ لِمُكَّ حِرَّانَةٌ؟ نَعَمْ، لَهَا حِرَّانَةٌ

مَاذَا فِيهَا؟ فِيهَا أَكْوَابٌ

كَمْ كُوبًا فِيهَا؟ فِيهَا عَشْرَةُ أَكْوَابٍ

Latihan Soal-soal

(١) عَلَى الْمَقْعَدِ ٤ أَوْلَادٍ

(٢) فِي الْمَطْبَحِ ٩ أَكْوَابٍ

(٣) فِي الْمَدِينَةِ مَيْدَانٌ ١

(٤) هُنَاكَ ٣ أَنْهَارٍ

(٥) فِي هَذِهِ الْعُرْفَةِ ١٠ أَشْخَاصٍ

(٦) فِي الْمَنْزِلِ.....وَاحِدَةٌ عَلَيْهَا.....اِثْنَتَانِ

٧) كَمْ.....بِحَانِبِ الشَّارِعِ؟ هُنَاكَ.....شَجَرَاتٍ

٨) عُمُرُ الصَّغِيرِ.....سَنَوَاتٍ وَ.....أَشْهُرٍ



## الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

### الأشكالُ

Siswa menghafal mufrodat tentang bentuk-bentuk dan memuanastkannya

مُرَبَّعٌ	مُسْتَطِيلٌ	مُسْتَدِيرٌ	أَسْطَوَانِيٌّ
مُكَوَّرٌ (كُرْوِيٌّ)	بَيْضِيٌّ	مُكَعَّبٌ	مَخْرُوطٌ
هَرَمِيٌّ	مُسْتَقِيمٌ	مُنْحَنٌ	مُثَلَّثٌ
مُرَبَّعَةٌ	مُسْتَطِيلَةٌ	مُسْتَدِيرَةٌ	أَسْطَوَانِيَّةٌ
كُرْوِيَّةٌ	بَيْضِيَّةٌ	مُكَعَّبَةٌ	مَخْرُوطَةٌ
هَرَمِيَّةٌ	مُسْتَقِيمَةٌ	مُنْحَنَةٌ	مُثَلَّثَةٌ

لِيْ مَنْدِيلٌ شَكْلُهُ مُرَبَّعٌ. وَلِلْكَشَافِ مَنْدِيلٌ مُثَلَّثٌ، لَكَ مِنْشَفَةٌ مُسْتَطِيلَةٌ. لَيْسَ الْعَلَمُ مُرَبَّعًا بَلْ مُسْتَطِيلٌ.

فِي الْخِزَانَةِ قَارُورَةٌ أُسْطُوَانِيَّةُ الشَّكْلِ، فِيهَا حَبْرٌ أَحْمَرٌ، غِطَاؤُهَا مُسْتَدِيرٌ. لِنَلِكِ الْخِزَانَةَ زُجَاجٌ مُسْتَطِيلٌ، بِجَانِبِ الْخِزَانَةِ مِنْضَدَةٌ عَلَيْهَا صُحُونٌ مُسْتَدِيرَةٌ. هُنَاكَ صَحْنٌ وَاحِدٌ فِيهِ بُرْتُقَالَةٌ كُرْوِيَّةٌ. هَلْ ثَمْرَةُ التَّارِجِيلِ كُرْوِيَّةٌ؟ لَأ، لَيْسَتْ ثَمْرَةُ التَّرَجِيلِ كُرْوِيَّةٌ بَلْ بَيْضِيَّةٌ

لَأ، لَيْسَ لِي .....

هَلْ لَكَ مِرَّةٌ شَكْلُهَا بَيْضِيٌّ؟

بَلْ لِي مِرَّةٌ .....

فِي مِصْرَ بِنَاءُ هَرَمِي الشَّكْلِ، هُوَ هَرَمٌ. كَمْ هَرَمًا فِي مِصْرٍ؟ فِيهَا أَهْرَامٌ كَثِيرَةٌ. لَيْسَ فِي إِنْدُونِيسِيَا هَرَمٌ، وَلَيْسَ فِي مَكَّةَ هَرَمٌ، بَلْ هُنَاكَ الْكَعْبَةُ. هَلْ فِي الْمَدْرَسَةِ شَيْءٌ مُكَعَّبٌ؟

فِي إِنْدُونِيسِيَا جِبَالٌ كَثِيرَةٌ. مَا الشَّكْلُ الْجِبَلِ؟ الْجِبَلُ مَخْرُوطٌ هَلْ لَكَ مِحْبِرَةٌ غِطَاؤُهَا مَخْرُوطٌ؟ هَلْ فِي حُجْرَتِكَ شَيْءٌ مَخْرُوطٌ؟ لَيْسَ فِي الْجِبَلِ طَرِيقٌ مُسْتَقِيمٌ. هَلْ لِلْقَانَةِ مُسْتَقِيمَةٌ؟ لَيْسَ فِي الدُّنْيَا نَهْرٌ مُسْتَقِيمٌ. جَمِيعُ الْأَنْهَارِ مُنْحِنِيَّةٌ. هَلْ الْعَمُودُ مُنْحِنٌ؟ لَأ، لَيْسَ الْعَمُودُ مُنْحِنًا بَلْ مُسْتَقِيمٌ. هَلْ الْمِسْطَرَّةُ مُنْحِنِيَّةٌ؟ لَأ، بَلْ هِيَ مُسْتَقِيمَةٌ

### التَّمْرِينَات

Siswa diberi PR

أَجِبْ عَنْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةِ :

(١) هَلْ فِي الْمَدِينَةِ مِصْبَاحٌ أُسْطُوَانِيٌّ الشَّكْلِ؟ .....

(٢) مَا لَوْنُ الْقِمَعِ لِلْمِصْبَاحِ؟ وَمَا شَكْلُهُ .....

(٣) هَلْ الْمُنْذِيلُ لِلْكَشَافِ مُرَبَّعٌ؟ .....

- ٤) أَيُّ شَجَرَةٍ لَهَا وَرَقٌ مُسْتَدِيرٌ؟ .....
- ٥) مَا شَكْلُ الْجُلُجْلِ لِلْحِصَانِ؟ .....
- ٦) هَلْ لِلشَّجَرَةِ غُصْنٌ مُسْتَقِيمٌ؟ .....
- ٧) آيَةُ ثَمَرَةٍ شَكْلُهَا أُسْطُوانِيٌّ؟ .....
- ٨) هَلْ لِلْمَكِّ صَحْنٌ يَبْضِي الشَّكْلَ؟ .....
- ٩) مَا شَكْلُ صُنْدُوقِ الطَّبَّاشِيرِ؟ .....
- ١٠) هَلْ لِلأَرْضِ كُرْوِيَّةٌ؟ .....





PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Agung Susilo
NIM : 08420122
Semester : XII
Jurusan/Program Studi : PBA

Judul skripsi/Tugas Akhir : مشكلات تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة المهنية المتور كرابياك بوكياكارتا

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

Table with 4 columns: No, Topik, Halaman, and Uraian perbaikan. The first row contains handwritten Arabic text: 'تغير العنوان الى ...' and 'مع ...'.

Tanggal selesai revisi : 18 Juli 2014

Mengetahui : Penguji I

Signature of Dr. H. Tulus Musthofa, Lc. M.A.

Dr. H. Tulus Musthofa, Lc. M.A.
NIP : 19590307 199503 1 002
(setelah Revisi)

Tanggal Munaqasyah : Yogyakarta, 7 Juli 2014

Yang menyerahkan Penguji I

Signature of Dr. H. Tulus Musthofa, Lc. M.A.

Dr. H. Tulus Musthofa, Lc. M.A.
NIP : 19590307 199503 1 002
(setelah Munaqasyah)

Catatan : Waktu perbaikan/revisi maksimal 1 (satu) bulan, selebihnya harus dimunaqasyahkan ulang.



## PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Agung Susilo  
 NIM : 08420122  
 Semester : XII  
 Jurusan/Program Studi : PBA

Judul skripsi/Tugas Akhir : مشكلات تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة المهنية المنور كرايبالك بوكياكارنا

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini

No	Topik	Halaman	Uraian perbaikan
1.	علامة الترفيم		الفصلة تحتاج إلى التصحيح ، ليس و
2.	التعريف		غير بالملاءمة اصنع صفحة واحدة "ورد بالكلمة الرئيسية"
3.	الباب الأول		صحيح جملة الوصول !
4.	الإطار النظري		ماذا تفيد بالمنهج من ؟ اشرح بالمرجع
5.	الاختتام		مناسبة بتحديد المشكلة هنا !

Tanggal selesai revisi:

21 Juli 2014

Mengetahui :  
 Penguji II

M. Jafar Shodiq, M.SI.

NIP. : 19820315 201101 1 011

(setelah Revisi)

Tanggal Munaqasyah:

Yogyakarta, 7 Juli 2014

Yang menyerahkan  
 Penguji II

M. Jafar Shodiq M.SI.

NIP. : 19820315 201101 1 011

(setelah Munaqasyah)



PEMERINTAH DAERAH DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
SEKRETARIAT DAERAH

Kompleks Kepatihan, Danurejan, Telepon (0274) 562811 - 562814 (Hunting)  
YOGYAKARTA 55213

SURAT KETERANGAN IJIN

070/Reg/W/8190/111/2013

Membaca Surat : **WD Bidang Akademik Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta** Nomor : **UIN.02/dt.1/tl.00/6456/2013**

Tanggal : **20 November 2013** Perihal : **IJIN PENELITIAN**

Mengingat : 1. Peraturan Pemerintah Nomor 41 Tahun 2006 tentang Penzinaan bagi Perguruan Tinggi Asing, Lembaga Penelitian dan Pengembangan Asing, Badan Usaha Asing dan Orang Asing dalam Melakukan Kegiatan Penelitian dan Pengembangan di Indonesia;  
2. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 20 Tahun 2011 tentang Pedoman Penelitian dan Pengembangan di Lingkungan Kementerian Dalam Negeri dan Pemerintah Daerah;  
3. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 37 tahun 2008 tentang Rincian Tugas dan Fungsi Satuan Organisasi di Lingkungan Sekretariat Daerah dan Sekretariat Dewan Perwakilan Rakyat Daerah;  
4. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 18 Tahun 2009 tentang Pedoman Pelayanan Perizinan, Rekomendasi Pelaksanaan Survei, Penelitian, Pendataan, Pengembangan, Pengkajian dan Studi Lapangan di Daerah Istimewa Yogyakarta.

DIIJINKAN untuk melakukan kegiatan survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan kepada:

Nama : **Agung Susilo** NIP/NIM : **08420122**  
Alamat : **Jl. Marsda Adisucipto - Yogyakarta**

Judul : **PROBLEMATIKA PENGEMBANGAN KURIKULUM DI SMK AL MUNAWWIR KRAPYAK YOGYAKARTA**

Lokasi : **Kota Yogyakarta**

Waktu : **28 November 2013** s/d **28 Februari 2014**

Dengan Ketentuan

1. Menyerahkan surat keterangan/ijin survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan \*) dari Pemerintah Daerah DIY kepada Bupati/Walikota melalui institusi yang berwenang mengeluarkan ijin dimaksud;
2. Menyerahkan *softcopy* hasil penelitiannya baik kepada Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta melalui Biro Administrasi Pembangunan Setda DIY dalam bentuk *compact disk* (CD) maupun mengunggah (*upload*) melalui website : [adbang.jogjaprovo.go.id](http://adbang.jogjaprovo.go.id) dan menunjukkan naskah cetakan asli yang sudah di syahkan dan di buhuhi cap institusi;
3. Ijin ini hanya dipergunakan untuk keperluan ilmiah, dan pemegang ijin wajib mentatati ketentuan yang berlaku di lokasi kegiatan;
4. Ijin penelitian dapat diperpanjang maksimal 2 (dua) kali dengan menunjukkan surat ini kembali sebelum berakhir waktunya setelah mengajukan perpanjangan melalui website: [adbang.jogjaprovo.go.id](http://adbang.jogjaprovo.go.id);
5. Ijin yang diberikan dapat dibatalkan sewaktu-waktu apabila pemegang ijin ini tidak memenuhi ketentuan yang berlaku.

Dikeluarkan di Yogyakarta  
Pada tanggal **28 November 2013**

An. Sekretaris Daerah  
Asisten Perekonomian dan Pengembangan  
Kepala Biro Administrasi Pembangunan



Tembusan:

1. Yth. Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta (sebagai laporan)
2. Walikota Yogyakarta CQ Ka. Dinas Perizinan
3. Ka. Kanwil Kementerian Agama DIY
4. WD Bidang Akademik Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
5. Yang Bersangkutan



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
Alamat: Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274) 589621, 512474, Fax (0274)586117  
YOGYAKARTA 55281

## BUKTI SEMINAR PROPOSAL

Nama Mahasiswa : Agung Susilo

Nomor Induk : 08420122

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Semester : VII

Tahun Akademik : 2013/2014

Telah Mengikuti Seminar Proposal Riset Tanggal : 11 Nopember 2013

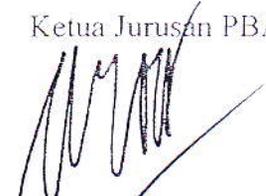
Judul Skripsi :

PROBLEM PENGEMBANGAN KURIKULUM BAHASA ARAB DI  
SMK AL MUNAWWIR KRAPYAK YOGYAKARTA

Selanjutnya kepada mahasiswa tersebut supaya berkonsultasi kepada pembimbingnya berdasarkan hasil-hasil seminar untuk penyempurnaan proposal yang telah diseminarkan.

Yogyakarta, 11 Nopember 2013

Ketua Jurusan PBA

  
Drs. H. Ahmad Rodli, M.S.I  
NIP. 19590114 198803 1 001





## شهادة

الرقم: UIN.02/L.0/PP.00.9/2507.a/2013

تشهد إدارة مركز اللغات والثقافات والأديان بأن :

الاسم : Agung Susilo

تاريخ الميلاد : ١٧ اغسطس ١٩٨٧

قد شارك في اختبار كفاءة اللغة العربية في ٢٩ اغسطس ٢٠١٣ ،

وحصل على درجة :

٥٠	فهم المسموع
٦٤	التركيب النحوية والتعبيرات الكتابية
٣٩	فهم المقروء
٥١	مجموع الدرجات

\*هذه الشهادة صالحة لمدة سنتين من تاريخ الإصدار

جوكجاكرتا، ٦ سبتمبر ٢٠١٣

المدير

الدكتور الحاج صفى الله الماجستير

رقم التوظيف ١٩٧١٠٥٢٨٢٠٠٠٠٣١٠٠١





KEMENTERIAN AGAMA  
UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA  
PUSAT PENGEMBANGAN BAHASA  
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 550727 Yogyakarta 55281

## TEST OF ENGLISH COMPETENCE CERTIFICATE

No : UIN.02/L.5/PP.00.9/2511.b /2013

Herewith the undersigned certifies that:

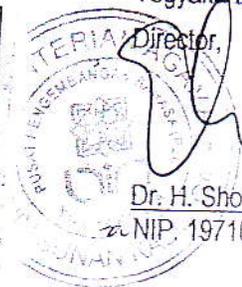
Name : Agung Susilo  
Date of Birth : August 17, 1987  
Sex : Male

took TOEC (Test of English Competence) held on September 6, 2013 by Center for Language Development of Sunan Kalijaga State Islamic University Yogyakarta and got the following result:

CONVERTED SCORE	
Listening Comprehension	42 <sup>^</sup>
Structure & Written Expression	40
Reading Comprehension	44
<b>Total Score</b>	<b>420</b>

\*Validity : 2 years since the certificate's issued

Yogyakarta, September 12, 2013



Director,

Dr. H. Shofiyullah Mz., S.Ag., M.Ag

NIP. 19710528 200003 1 001

# Sertifikat

Nomor: UIN-02/13/PP.00.9/42.1/2013

## UJIAN SERTIFIKASI TEKNOLOGI INFORMASI DAN KOMUNIKASI

diberikan kepada

Nama : AGUNG SUSILO  
NIM : 08420122  
Fakultas : FAKULTAS ILMU TARBIAH DAN KEGURUAN  
Jurusan/Prodi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
Dengan Nilai :

No	Materi	Nilai	
		Angka	Huruf
1	Microsoft Word	90	A
2	Microsoft Excel	35	E
3	Microsoft Power Point	90	A
4	Microsoft Internet	80	B
5	Total Nilai	73.75	B
Predikat Kelulusan		Memuaskan	



**PKSI**

Pusat Komputer & Sistem Informasi



Yogyakarta, 29 Januari 2014

Kepala PKSI

Agung Fatwanto S.Si., M.Kom.

19770103 2005011 003



Standar Nilai:

Nilai		Predikat
Angka	Huruf	
86 - 100	A	Sangat Memuaskan
71 - 85	B	Memuaskan
56 - 70	C	Cukup
41 - 55	D	Kurang
0 - 40	E	Sangat Kurang



2

**KEMENTERIAN AGAMA RI**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

# SERTIFIKAT

Nomor : UIN.02/DT/PP.06/5899/2011

Diberikan kepada

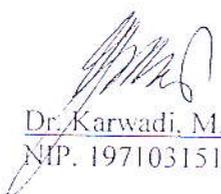
**Nama** : AGUNG SUSILO  
**NIM** : 08420122  
**Jurusan/ Program Studi** : Pendidikan Bahasa Arab  
**Nama DPL** : Drs. Dudung Hamdun, M.Si.

yang telah melaksanakan kegiatan Praktek Pengalaman Lapangan I (PPL I) pada tanggal 5 Maret s.d 10 Juni 2011 dengan nilai :

**94 (A-)**

Sertifikat ini diberikan sebagai bukti lulus PPL I sekaligus sebagai syarat untuk mengikuti PPL-KKN Integratif Fakultas Tarbiyah dan Keguruan.

Yogyakarta, 15 Juni 2011  
A.n. Dekan,  
Pengelola PPL-KKN Integratif

  
Dr. Karwadi, M.Ag  
NIP. 19710315199803 1 004



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274). 513056 Yogyakarta 55281

# SERTIFIKAT

Nomor : UIN.02/PPL-KKN/PP.00.9/4465b/2012

Diberikan kepada

**Nama** : AGUNG SUSILO

**NIM** : 08420122

**Jurusan** : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

yang telah melaksanakan kegiatan PPL-KKN Integratif tanggal 28 Juni sampai dengan 6 Oktober 2012 di MTs Ngemplak dengan DPL Dr. Hj. Marnumah, M.Pd. dan dinyatakan lulus dengan nilai **95.15 (A)**.

Yogyakarta, 11 Oktober 2012



a.n. Dekan  
Ketua Pengelola PPL-KKN Integratif

  
Dr. Karwadi, M.Ag.  
NIP. 19710315 199803 1 004

# Sertifikat

Nomor : . PAN.OPAK-UIN-SUKA/VIII/08

diberikan kepada:

AGUNG SUSILO

sebagai

## PESERTA

Orientasi Pengenalan Akademik & Kemahasiswaan (OPAK) 2008

dengan tema :

*Membangun Nalar Kritis-Akademis Mahasiswa;  
Berkesadaran Sosial dalam Dimensi Kebangsaan*

Yang diselenggarakan oleh :

Panitia Orientasi Pengenalan Akademik & Kemahasiswaan (OPAK) 2008

Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Kampus UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Tanggal 21- 23 Agustus 2008

Mengetahui,

Pembantu Rektor III  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Dr. H. Maragustam Siregar, M.A

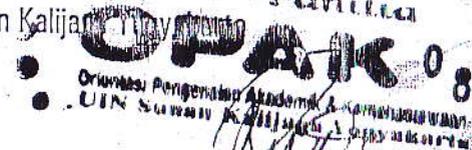
Dewan Eksekutif Mahasiswa (DEMA)  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta



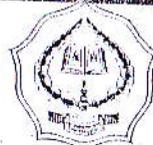
Yogyakarta, 23 Agustus 2008

Panitia OPAK 2008

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta



Nomor: UIN.02/R.Km/PP.00.9/1921/2008



**DEPARTEMEN AGAMA RI  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN KALIJAGA**

*Sertifikat*

diberikan kepada:

**NAMA : AGUNG SUSILO  
NIM : 08420122  
FAKULTAS : TARBIYAH**

atas keberhasilannya menyelesaikan semua tugas workshop  
**SOSIALISASI PEMBELAJARAN DI PERGURUAN TINGGI**  
Bagi Mahasiswa Baru UIN Sunan Kalijaga Tahun Akademik 2008/2009  
Tanggal 28 s.d. 30 Agustus 2008 (24 jam pelajaran) sebagai:

**P E S E R T A**

Yogyakarta, 2 September 2008  
Dit. Rek. G.  
Pembantu Rektor Bidang Kemahasiswaan  
  
Dr. H. Maja Sutarni Siregar, M.A.  
NIP. 150232846

